



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
9 de enero de 2015  
Español  
Original: inglés

---

### **Carta de fecha 19 de diciembre de 2014 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Consejo de Administración de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas**

Tengo el honor de presentar, en calidad de Presidente del Consejo de Administración de la Comisión de Indemnización de las Naciones Unidas, mi informe sobre los resultados del 14º período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración, que se celebró el 18 de diciembre de 2014 para examinar la solicitud del Iraq de aplazar temporalmente la aplicación del requisito establecido en la resolución 1956 (2010) del Consejo de Seguridad, según el cual el Iraq debía depositar en el Fondo de Indemnización el 5% del producto de la totalidad de las ventas de exportación de petróleo, productos derivados del petróleo y gas natural y el 5% del valor de todos los pagos no monetarios por petróleo, productos derivados del petróleo y gas natural efectuados a proveedores de servicios, a menos que el Gobierno del Iraq y el Consejo de Administración, en el ejercicio de su autoridad sobre los métodos para hacer los pagos al Fondo de Indemnización, decidieran otra cosa.

Sobre la base de las proyecciones recientes, el Consejo de Administración esperaba que el saldo pendiente de 4.600 millones de dólares adeudado a Kuwait se abonara en su totalidad antes de finales de 2015, con lo que el mandato de la Comisión de Indemnización hubiera llegado a su fin. No obstante, al examinar la solicitud del Iraq, los miembros del Consejo de Administración reconocieron que el país se enfrentaba a una crisis de seguridad extremadamente difícil y costosa y expresaron su solidaridad con el país.

Tras haber examinado detenidamente la solicitud, el Consejo de Administración adoptó la decisión 272 (2014). En ella el Consejo de Administración decidió aplazar hasta el 1 de enero de 2016 la aplicación del requisito de que el Iraq depositara en el Fondo de Indemnización el 5% del producto de las ventas de petróleo y el 5% del valor de los pagos no monetarios efectuados a los proveedores de servicios. Por consiguiente, los pagos trimestrales para saldar las indemnizaciones pendientes se reanudarán en 2016, de conformidad con lo dispuesto en la decisión 267 (2009) del Consejo de Administración.

El Consejo de Administración también aceptó la solicitud del Iraq de que los depósitos que había hecho en el Fondo de Indemnización desde el 1 de octubre de 2014 se devolvieran al Gobierno del Iraq.



Al adoptar esa decisión, el Consejo de Administración acogió con beneplácito la flexibilidad mostrada por Kuwait y su apoyo a las solicitudes formuladas por el Iraq.

Pese a estar de acuerdo con el aplazamiento, el Consejo de Administración reiteró que se debía mantener la integridad de la Comisión de Indemnización y que se debían respetar sus decisiones anteriores y las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Asimismo, el Consejo de Administración puso de relieve en su decisión la importancia de completar de manera oportuna el pago de las indemnizaciones pendientes y de reducir gradualmente y de forma ordenada las funciones de la Comisión de Indemnización. A ese respecto, el Consejo de Administración acogió con beneplácito el firme compromiso asumido por el Iraq de pagar las indemnizaciones pendientes en su totalidad.

*(Firmado)* John **Quinn**  
Presidente del Consejo de Administración

\_\_\_\_\_